ЧАСТЬ І. ЦЕЛЬ НАСТОЯЩЕГО ОБЪЯВЛЕНИЯ О ПРИНЯТИИ ЗАЯВОК НА ОКАЗАНИЕ УСЛУГ

1. Исходная информация

1.1 ЮНИСЕФ поощряет права и содействует благополучию каждого ребенка во всех аспектах своей деятельности. Совместно с нашими партнерами мы работаем в 190 странах и регионах, воплощая это обязательство на практике и принимая особые меры для охвата наиболее уязвимых и социально изолированных детей на благо всех детей во всем мире.

2. Объявление о тендере

- 2.1 Целью настоящего *Объявления ЮНИСЕФ RFP/2025/09а* о принятии заявок на оказание услуг по Строительству нового медицинского склада в городе Узген
- 2.2 («<u>Объявление</u>») является получение заявок на оказание услуг (подробно описанных в Техническом задании / Описании объема работ, содержащемся в приложении Б).
- 2.3 В состав настоящего Объявления входят:
 - настоящий документ (для заверения)
 - Общие условия контрактов ЮНИСЕФ на оказание строительных услуг (перевод на рус.яз)
 - Техническое задание с Аннексами 1, 2, 3
 - Сведения о поставщике (форма для заполнения)
 - Декларация Участника тендера (форма для заполнения)
 - Форма финансового предложения (Смета/ВоО)
 - Образец договора строительного подряда ЮНИСЕФ (для ознакомления)
- 2.4 Настоящее Объявление представляет собой только приглашение провести переговоры о заключении договора и не должно толковаться как документ, порождающий какие-либо договорные либо иные юридические права Участника тендера. Между Кандидатом и ЮНИСЕФ не будет существовать никаких имеющих юридическую силу отношений, и ничто в настоящем Объявлении или в связи с ним не повлечет возникновения у ЮНИСЕФ какой-либо ответственности, если и до тех пор пока ЮНИСЕФ и победившим Участником тендера не будет подписан контракт.

ЧАСТЬ ІІ. ПРОЦЕДУРА ПОДАЧИ ЗАЯВОК

- 1. ГРАФИК ПОДАЧИ ЗАЯВОК
- 1.1 <u>Подтверждение получения Объявления</u>. Кандидаты должны в кратчайший возможный срок уведомить ЮНИСЕФ о своей заинтересованности в участии в данном тендере, направив уведомление в произвольной форме ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ <u>kir-tender@unicef.org</u>.
- 1.2 <u>Вопросы Кандидатов</u>. Участники тендера должны направлять любые вопросы, касающиеся настоящего Объявления, ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ на kir-tender@unicef.org.

Крайний срок для получения ЮНИСЕФ любых вопросов: *до 17:30, 22 октября 2025 года*.

Участники тендера должны направлять все вопросы в максимально понятной и лаконичной форме.

Участники тендера должны также незамедлительно и в письменной форме уведомлять ЮНИСЕФ о любых двусмысленностях, ошибках, пропусках, расхождениях, противоречиях и других дефектах в любой части настоящего Объявления с предоставлением полной информации о таких дефектах. Участники тендера не должны использовать подобные двусмысленности, ошибки, пропуски, расхождения, противоречия и другие дефекты для своей выгоды.

ЮНИСЕФ предоставит сводную информацию по полученным вопросам. ЮНИСЕФ вправе, по своему усмотрению, незамедлительно направить любой обезличенный вопрос и ответ на него всем другим Участникам тендера и/или разместить их на веб-сайте ЮНИСЕФ и/или ответить на данный вопрос на конференции участников тендера. После окончания любой такой конференции документ с вопросами и ответами может быть подготовлен и размещен на веб-сайте ЮНИСЕФ.

- 1.3 Внесение изменений в документы по Объявлению. ЮНИСЕФ вправе в любой момент до Крайнего срока подачи и по любой причине, будь то по собственной инициативе или в ответ на запрос о разъяснениях, полученный от потенциального Участника тендера, внести изменения в документы по Объявлению. В случае если Объявление было размещено в открытом доступе в сети Интернет, изменения также будут размещены в открытом доступе в сети Интернет. Кроме того, все потенциальные Участники тендера, получившие документы по Объявлению напрямую от ЮНИСЕФ, будут уведомляться в письменной форме обо всех изменениях, вносимых в документы по Объявлению. В целях предоставления потенциальным Участникам тендера достаточного времени для учета внесенных изменений при подготовке своих Заявок ЮНИСЕФ вправе по своему усмотрению продлить Крайний срок подачи.
- 1.4 Конференция заинтересованных поставщиков не предусмотрена.

1.5 Крайний срок подачи. Крайний срок подачи Заявок:

3 ноября 2025 года, 17:30

Любые Заявки, полученные ЮНИСЕФ после Крайнего срока подачи, будут отклонены.

2. Язык

2.1 Подготовленная Участником тендера Заявка и вся относящаяся к нему корреспонденция и документация, которой Участник тендера и ЮНИСЕФ будут обмениваться друг с другом, должны быть составлены на официальных языках ООН — русском либо английском. Сопроводительные документы и печатные материалы, предоставляемые Кандидатом, могут быть составлены на другом языке, при условии что они сопровождаются надлежащим переводом на русский либо английский язык. При толковании Заявки переведенная версия указанных сопроводительных документов и печатных материалов будет иметь преимущественную силу по сравнению с оригиналом этих документов. Исключительная ответственность за перевод, в том числе за обеспечение точности перевода, лежит на Участнике тендера.

3. СРОК ДЕЙСТВИЯ ЗАЯВОК; ИЗМЕНЕНИЯ И РАЗЪЯСНЕНИЯ; ОТЗЫВ ЗАЯВКИ

- 3.1 Срок действия. Участники тендера должны указать срок действия своего Заявки. Предложения должны быть действительными в течение срока, составляющего не менее чем 120 (сто двадцать) дней после Крайнего срока подачи. Заявки с более коротким сроком действия рассматриваться не будут. ЮНИСЕФ вправе попросить Участника тендера продлить срок действия его Предложения. Заявка Участника тендера, отказавшегося продлить срок ее действия, будет дисквалифицирована в силу истечения срока действия Заявки.
- 3.2 <u>Другие изменения</u>. Любые изменения, вносимые в Заявку, должны быть получены ЮНИСЕФ до Крайнего срока подачи. Участник тендера должен четко указать, что измененная Заявка представляет собой модификацию ранее поданного Предложения и заменяет его, либо отметить изменения, внесенные в первоначальную Заявку.
- 3.3 <u>Отзыв Заявки</u>. Предложение может быть отозвано Участником тендера посредством направления в адрес ЮНИСЕФ по электронной почте, по факсу или в письменной форме соответствующего уведомления, которое должно быть получено ЮНИСЕФ до Крайнего срока подачи. Небрежность, проявленная Участником тендера, не является достаточныи основанием для отзыва своей Заявки после того, как оно будет вскрыто.
- 3.4 <u>Разъяснения, запрашиваемые ЮНИСЕФ</u>. В процессе оценки Заявок ЮНИСЕФ вправе по своему усмотрению запрашивать разъяснения у любого Участника тендера, для того 18-22127X (R)

чтобы иметь возможность полностью понять Предложение Участника тендера и рассмотреть, оценить и сравнить Заявки. ЮНИСЕФ вправе запрашивать такие разъяснения путем обмена письменными сообщениями или запросить собеседование с любым Участником тендера. В ходе такой процедуры разъяснений, выдвижение требований или предложений изменить цену или суть Заявки не допускается, за исключением случаев, когда это необходимо для исправления выявленных ЮНИСЕФ арифметических ошибок.

3.5 <u>Рекомендации</u>. ЮНИСЕФ оставляет за собой право обращаться к любым или всем лицам, давшим рекомендации, предоставленные Участником тендера, и запрашивать рекомендации из других источников, которые ЮНИСЕФ сочтет подходящими.

4. ПРАВО ПРЕТЕНДОВАТЬ НА УЧАСТИЕ В ТЕНДЕРЕ; ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧАСТНИКЕ ТЕНДЕРА

4.1 <u>Участник тендера/Кандидат</u>. Термин «Участник тендера» либо «Кандидат» относится к компаниям, подавшим Заявку на основании настоящего Объявления, а термин «Заявка» либо «Предложение» — ко всем документам, поданным Участником тендера в ответ на настоящее Объявление. Кандидат вправе претендовать на участие в тендере только в том случае, если он соблюдает заверения, изложенные в части V настоящего Объявления, включая заверения в отношении этических норм, в том числе в отношении конфликтов интересов.

4.2 Совместное предприятие, консорциум или ассоциация.

- а) В случае если Участник тендера является группой юридических лиц, которые на момент подачи Заявки создадут или создали совместное предприятие, консорциум или ассоциацию, каждое из этих юридических лиц должно подтвердить в своем совместном Предложении, что:
 - они назначили одну из сторон в качестве ведущего юридического лица, должным образом уполномоченного принимать имеющие юридическую силу солидарные обязательства от имени участников совместного предприятия, что должно быть подтверждено заключенным между этими юридическими лицами соглашением о создании совместного предприятия, которое должно быть представлено вместе с Заявкой; и
 - іі) в случае принятия решения о заключении контракта назначенное ведущее юридическое лицо заключит контракт с ЮНИСЕФ от имени и в интересах всех участников совместного предприятия.
- b) После подачи Заявки в ЮНИСЕФ ведущее юридическое лицо, назначенное в качестве представителя совместного предприятия, не может быть заменено без предварительного письменного согласия ЮНИСЕФ.

- с) В случае победы Заявки совместного предприятия ЮНИСЕФ заключит контракт с совместным предприятием в лице назначенного ведущего юридического лица. Ведущее юридическое лицо должно будет подписать контракт от имени и в интересах всех остальных участников совместного предприятия.
- 4.3 <u>Заявки от государственных организаций</u>. Предоставление права претендовать на участие в тендере Кандидатам, которые находятся в полной или частичной собственности государства, будет зависеть от результатов проведения ЮНИСЕФ дополнительной оценки и анализа различных факторов, таких как наличие у такого Участника тендера регистрации в качестве независимого юридического лица, размер принадлежащей государству доли, получение субсидий, полномочия, доступ к информации в отношении настоящих документов по Объявлению, а также другие факторов, которые могут привести к возникновению у этого Участника тендера неправомерных преимуществ перед другими Участниками тендера и в итоге к отклонению его Предложения.
- 4.4 Заявки от организаций, собственником которых является бывший или вышедший в отставку сотрудник ЮНИСЕФ/ООН. Любая подающая Предложение организация, собственником которой является бывший или вышедший в отставку сотрудник ЮНИСЕФ (или любой другой организации системы Организации Объединенных Наций), должна в момент подачи Заявки раскрыть информацию о данном факте. Для целей соблюдения стандартных условий ЮНИСЕФ о заключении контрактов с бывшими и вышедшими в отставку сотрудниками любое такое Предложение будет рассматриваться как поступившее от физического лица.

5. Подготовка Заявки

- 5.1 Участники тендера при подготовке своего Заявки обязаны ознакомиться с соответствующей информацией. В этой связи Участники тендера должны:
 - изучить все условия, требования и официальные инструкции по подаче Заявки (например, относительно формы и срока подачи, маркировки конвертов, отсутствия информации о ценах в техническом предложении и т. д.), содержащиеся в документах по Объявлению (в том числе в разделе «Инструкции для Участников тендера»);
 - ознакомиться с Объявлением, с тем чтобы убедиться, что у них есть полная копия всех документов;
 - ознакомиться со стандартными Положениями контрактов ЮНИСЕФ и Общими условиями контрактов ЮНИСЕФ (на оказание услуг), размещенными в открытом доступе на веб-сайте закупок ЮНИСЕФ по адресу http://www.unicef.org/supply/index procurement policies.html;
 - ознакомиться с политикой ЮНИСЕФ, размещенной в открытом доступе на веб-сайте закупок ЮНИСЕФ по адресу http://www.unicef.org/supply/index procurement policies.html. В частности,

Участникам тендера следует ознакомиться с обязательствами, возложенными на

поставщиков и их персонал и субподрядчиков в соответствии с Политикой ЮНИСЕФ в области борьбы с мошенничеством и коррупцией и Политикой ЮНИСЕФ в отношении поведения, способствующего защите детей и охране их прав;

- принимать участие в любых конференциях участников тендера, если такое участие является обязательным в соответствии с настоящим Объявлением;
- полностью ознакомиться с требованиями любых соответствующих органов и законов, которые применяются или могут стать применимыми в будущем к оказанию услуг, и убедиться в соблюдении данных требований.

Участники тендера признают, что ЮНИСЕФ, его директора, сотрудники и агенты не предоставляют никаких заверений или гарантий (выраженных в прямой форме или подразумеваемых) относительно точности или полноты настоящего Объявления или любой другой информации, предоставляемой Участникам тендера.

- 5.2 В случае невыполнения всех требований и инструкций, содержащихся в документах по Объявлению, или непредоставления всей запрошенной информации Участник тендера принимает на себя все риски, в том числе риск отклонения его Заявки.
- 5.3 Формат Заявки должен соответствовать формату настоящего Объявления. Каждый из Кандидатов должен отвечать заявленным запросам или требованиям и указать, что он понимает заявленные требования ЮНИСЕФ и подтверждает свое согласие с ними. Участник тендера должен указать все существенные допущения, сделанные при подготовке его Предложения. Перенос срока предоставления ответа на какой-либо вопрос или проблему на любой этап согласования контракта является неприемлемым. Любой вопрос, ответ на который не дан в прямой форме в Заявке, будет считаться принятым Участником тендера. Неполные или недостаточные ответы, отсутствие ответа или предоставление недостоверных данных в ответ на какие-либо вопросы повлияют на оценку Предложения.
- 5.4 Каждый из Участников тендера признаёт, что его участие на любом этапе процедуры торгов в рамках настоящего Объявления осуществляется им на свой собственный риск и за свой собственный счет. Участник тендера несет ответственность (а ЮНИСЕФ не несет ответственности) за расходы на подготовку его Заявки или ответа на настоящее Объявление, участие в любой конференции участников тендера, посещение объектов, участие во встречах или проведение устных презентаций, независимо от хода или результатов процедуры торгов.
 - 5.5 Для участия в тендере пакет сканированных нижеперечисленных документов, составляющих заявку, должен быть отправлен до крайнего срока подачи на электронный адрес: kir-tender@unicef.org

В графе «Тема» электронного письма должно быть четко указан номер Объявления *RFP/2025/09а*. Максимальный объем одного электронного письма с приложениями не должен превышать 10MB. В случае необходимости, участники тендера могут выслать

несколько электронных писем, ясно пронумеровав их в графе «Тема» как *RFP-2025-09а Часть 1/ Часть 2* и т.д. К рассмотрению принимаются только файлы, приложенные к электронному письму; ссылки на документы, размещенные в интернет-сети, к рассмотрению не принимаются.

- 5.6 Заявка Кандидата должна включать все далее перечисленные маркированные приложения в виде электронных файлов:
 - <u>Сопроводительное письмо</u> на участие в тендере (в произвольной форме) с гарантийным обязательством поставить все описанные работы по указанным ценам в течении сроков и на условиях, указанных в *Техническом предложении*, с подписью руководителя и печатью,
- 5.7 Данная Форма Объявления ЮНИСЕФ RFP/2025/09а о принятии Заявок на оказание услуг должна быть подана вместе с Предложением. Форма Объявления о принятии Заявок на оказание услуг должна быть подписана должным образом уполномоченным представителем Организации/Компании.
- 5.8 - Техническое предложение. В Техническом предложении, наряду с описанием методологии, чертежами и графиком выполнения работ, должна быть предоставлена информация, необходимая в соответствии с критериями и требованиями, изложенными в настоящем Объявлении; при этом особое внимание должно быть уделено спецификациям согласно Техническому заданию / Описанию объема работ и критериям оценки. Следует отметить, что ЮНИСЕФ горячо приветствует инновационные предложения и оригинальные решения, позволяющие удовлетворить заявленную потребность в услугах. Техническое предложение HE ДОЛЖНО СОДЕРЖАТЬ НИКАКОЙ ИНФОРМАЦИИ O ЦЕНАХ. Несоблюдение требования данного повлечет дисквалификацию Заявки Кандидата.
- 5.9 <u>Ценовое предложение</u>. **Файл с** *Ценовым предложением/Сметой* должен быть защищен паролем. Пароль не должен быть указан в Заявке. Пароль предоставляется ЮНИСЕФ отдельно, только после того, как технически одобренным Участникам тендера поступит письменный запрос о предоставлении пароля.

Постатейное *Ценовое предложение* в кыргызских сомах на основе предоставленного шаблона, дополненное детализацией затрат по каждой бюджетной линии, должно быть подготовлено в соответствии с требованиями, содержащимися в *Техническом задании / Описании объема работ* по настоящему *Объявлению*. *Ценовое предложение* предоставляется на фирменном бланке с заверением подписью руководителя и печатью организации.

В связи с особым налоговым статусом ЮНИСЕФ, *Ценовое предложение/Смета* не должно включать налог на добавленную стоимость (НДС) и налог с продаж (НСП). При заключении контракта ЮНИСЕФ предоставит победителю тендера письмоосвобождениеот Министерства экономики Кыргызской Республики.

- 5.10 А также в состав Заявки должны входить:
 - Финансовые реквизиты на фирменном бланке банка,
 - Годовые бухгалтерские балансы (полные версии) за 2023 и 2024 годы
 - Краткая информация об организации см. приложение,
 - Декларация Участника тендера см. приложение
 - Рекомендательные письма (минимум два),
 - Резюме ключевых специалистов организации,
 - Копия свидетельства о регистрации юридического лица
- 5.11 Все ссылки на наглядные материалы должны быть включены в соответствующий пункт Заявки, хотя сами материалы/документы могут быть представлены в качестве приложений к Предложению. Участник тендера должен также предоставить в Заявке достаточную информацию по каждому аспекту критериев оценки, изложенных в настоящем документе, для обеспечения проведения справедливой оценки всех Кандидатов и их Предложений. Достаточность предоставленной информации определяется ЮНИСЕФ по его усмотрению.
- 5.12 В случае предоставления ЮНИСЕФ опросников/анкет они должны быть заполнены Участником тендера.
- 6. Документы, являющиеся частью Заявки; конфиденциальность
- 6.1 Настоящее *Объявление* вместе со всеми являющимися частью Заявки документами, предоставленными ЮНИСЕФ Участником тендера, будут считаться собственностью ЮНИСЕФ, и Предложение не будет возвращено Участнику тендера.
- 6.2 Информация, содержащаяся в являющихся частью Заявки документах, которую Участник тендера считает своей конфиденциальной информацией, должна быть четко помечена словом «конфиденциально» рядом с соответствующей частью текста, и ЮНИСЕФ будет обращаться с такой информацией соответствующим образом.
- 6.3 Вся информация и документация, предоставленная ЮНИСЕФ Участником тендера («Материалы по Объявлению»), должна рассматриваться Участниками тендера как конфиденциальная. В случае отказа Участника тендера от ответа на настоящее Объявление или в случае отклонения или проигрыша Заявки Участник тендера должен незамедлительно вернуть все такие Материалы по Объявлению ЮНИСЕФ или уничтожить или удалить все такие Материалы по Объявлению. Участник тендера не должен использовать Материалы по Объявлению для каких бы то ни было целей, кроме как для цели подготовки Предложения, а также не должен раскрывать Материалы по Объявлению любому третьему лицу, кроме как: а) с предварительного письменного

согласия ЮНИСЕФ; b) в случае оказания данным третьим лицом Участнику тендера содействия в подготовке Заявки, при условии что Участник тендера предварительно обеспечил принятие этим лицом на себя данной обязанности по соблюдению конфиденциальности; c) если соответствующие Материалы по Объявлению на момент отправки настоящего Объявления находились в распоряжении Участника тендера на законных основаниях, будучи полученными им от какого-либо другого лица, нежели от ЮНИСЕФ; d) если их раскрытие требуется в соответствии с законодательством, при условии что Участник тендера предварительно и в письменной форме проинформировал ЮНИСЕФ о своей обязанности раскрыть Материалы по Объявлению; или е) если Материалы по Объявлению являются общедоступными, кроме как в результате нарушения их конфиденциальности лицом, получившим Материалы по Объявлению.

7. Подача нескольких Заявок или подача Предложений связанными организациями

- 7.1 Участники тендера не должны подавать более одного Заявки в рамках настоящей процедуры торгов.
- 7.2 В случае если Участник тендера представляет собой группу юридических лиц, которые сформируют или сформировали совместное предприятие, консорциум или ассоциацию на момент подачи Заявки, ни ведущее юридическое лицо, ни другие участники совместного предприятия не вправе подавать другое Предложение, будь то самостоятельно или в качестве ведущего юридического лица или участника другого совместного предприятия, подающего другое Заявки.
- 7.3 ЮНИСЕФ оставляет за собой право отклонить отдельные Заявки, поданные двумя или большим числом Участников тендера, если эти Участники тендера являются связанными организациями и если будет установлено, что:
 - а) они имеют по крайней мере одного общего контролирующего партнера, директора или акционера (участника); или
 - b) любая из этих организаций получает или получила какие-либо прямые или косвенные субсидии от другой одной или нескольких из этих организаций; или
 - с) между ними имеются какие-либо отношения, которые позволяют одному или нескольким Участникам тендера иметь доступ к конфиденциальной информации о другой Заявке или других Предложениях или оказывать влияние на них; или
 - d) они являются субподрядчиками в рамках Заявки друг друга либо субподрядчик в рамках одного из Предложений подает также другое Предложением под своим именем в качестве ведущего Участника тендера; или
 - е) какой-либо эксперт, кандидатура которого предложена для включения в состав команды одного из Участников тендера, участвует более чем в одном Заявке,

полученном в рамках настоящей процедуры торгов.

ЧАСТЬ III. ОБЪЯВЛЕНИЕ ПОБЕДИВШИХ ЗАЯВОК

1. Объявление победивших Заявок

1.1 <u>Процедура оценки Заявок</u>. Оценка осуществляется ЮНИСЕФ в соответствии с нормативными актами, правилами и практикой ЮНИСЕФ, и все решения принимаются ЮНИСЕФ по его усмотрению.

После вскрытия Заявок ЮНИСЕФ осуществляет нижеперечисленные действия в следующем порядке:

• в первую очередь, осуществляется оценка каждой Заявки на предмет его соответствия обязательным требованиям, изложенным в настоящем Объявлении. Предложения, в отношении которых будет установлено их несоответствие всем обязательным требованиям, будут признаны не соответствующими требованиям и отклонены на данном этапе без их дальнейшего рассмотрения. Несоблюдение каких-либо условий, содержащихся в настоящем Объявлении, в том числе, помимо прочего, непредоставление всей необходимой информации может стать основанием для отказа от дальнейшего рассмотрения Заявки;

ЮНИСЕФ оставляет за собой право исключить из процесса отбора те Заявки, которые:

- а) не отправлены в соответствии с требованиями, указанными в параграфе 5.5-5.12 выше;
- b) не отправлены до указанного Крайнего срока подачи;
- с) не содержат все необходимые документы и не заверены должным образом.
- *во вторую очередь*, ЮНИСЕФ оценивает ту часть, которая является *Техническим предложением*, на предмет ее соответствия техническим требованиям, изложенным в настоящем Объявлении, в соответствии с описанным ниже подходом к оценке Заявки;
- *в третью очередь*, ЮНИСЕФ проводит коммерческую оценку той части отвечающих техническим требованиям Заявок, которая является *Ценовым предложением*, в соответствии с описанным ниже подходом к оценке Заявок.

1.2 Подход к оценке Заявок.

Подход, основанный на методе взвешенной оценки

Критерии оценки будут распределены между технической и коммерческой частью

(ценовым предложением) в пропорции 70% на 30%.

Контракт(-ы) будет заключен(-ы) с Участником (-ами) тендера, получившим(-и) самую высокую совокупную оценку по результатам технической оценки и оценки ценового предложения (с учетом результатов переговоров и различных других прав ЮНИСЕФ, изложенных в настоящем Объявлении).

- 1.3 <u>Контракт / многочисленные контракты</u>. По результатам данного тендерного процесса с победителем будет заключен системный контракт ЮНИСЕФ, составленный на английском языке. ЮНИСЕФ оставляет за собой право заключать многочисленные контракты по результатам данного тендера в отношении любых(-ой) услуг(-и), перечисленных в Техническои задании, если сочтет, что это в большей степени отвечает интересам ЮНИСЕФ.
- 1.4 <u>Переговоры</u>. ЮНИСЕФ оставляет за собой право провести переговоры с Участником тендера или Участниками тендера, которые получили самую высокую оценку, т. е. с теми, кто представил наилучшие Заявки.
- 1.5 <u>Уведомление о результатах тендера</u>. ЮНИСЕФ направляет уведомление о результатах торгов исключительно Участнику (-ам) тендера, с которым(-и) по результатам тендера было принято решение заключить контракт(-ы); ЮНИСЕФ вправе, но не обязан разместить уведомление о результатах тендера на сайте www.vendorcef.org.

2. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ КОНТРАКТОВ (НА ОКАЗАНИЕ УСЛУГ)

2.1 Общие условия контрактов ЮНИСЕФ (на оказание услуг) будут применяться к любым контрактам, заключенным в связи с настоящим Объявлением. Подписывая Форму Объявления о принятии Заявок на оказание услуг, каждый Участник тендера подтверждает свое согласие с Общими условиями контрактов ЮНИСЕФ (на оказание услуг). Участник тендера понимает, что, в случае если он предлагает какие-либо изменения или дополнительные условия к Общим условиям контрактов ЮНИСЕФ (на оказание услуг), они должны быть четко указаны в Предложении и могут отрицательно повлиять на оценку Заявок.

3. ПРАВА ЮНИСЕФ

- 3.1 ЮНИСЕФ оставляет за собой следующие права:
 - а) право принять любое Предложение (полностью или в части); отклонить любые или все Заявки; или полностью прекратить настоящую тендерную процедуру;
 - b) право проверять любую информацию, содержащуюся в ответе Участника тендера (и Участник тендера обязуется оказывать ЮНИСЕФ разумное содействие в проведении такой проверки);

- с) право признать недействительным любую Заявку, полученное от Участника тендера, который, сугубо по мнению ЮНИСЕФ, ранее не выполнил удовлетворительным образом и своевременно контракты или который, по мнению ЮНИСЕФ, не имеет возможности исполнять контракт;
- d) право признать недействительным любую Заявку, которое, сугубо по мнению ЮНИСЕФ, не отвечает требованиям и инструкциям, изложенным в настоящем Объявлении;
- е) право приостановить переговоры или отменить вынесенное в пользу Участника тендера решение в любой момент вплоть до подписания контракта с данным Кандидатом. При этом ЮНИСЕФ не обязан указывать причину, но направит соответствующему Участнику тендера предварительное уведомление о таком приостановлении переговоров или отмене решения.
- 3.2 ЮНИСЕФ не несет ответственности ни перед каким Участником тендера за какие бы то ни было издержки, расходы или убытки, понесенные данным Кандидатом в связи с настоящим *Объявлением* или тендерной процедурой, включая, помимо прочего, любые издержки, расходы или убытки, понесенные в результате осуществления ЮНИСЕФ любого из своих прав, предусмотренных в пункте 3.1 выше.

ЧАСТЬ IV. ТРЕБОВАНИЯ

1. ЦЕНА И ОПЛАТА

- 1.1 <u>Цена</u>. Вознаграждение за услуги и результаты услуг будет считаться включающим все издержки, расходы, затраты и сборы, которые могут возникнуть у Участника тендера в связи с выполнением работ. Участник тендера может предложить любые безусловные скидки. Кроме того, Участник тендера может предложить скидки за досрочную оплату, т. е. за оплату, произведенную в течение определенного периода времени, который является более коротким, чем применяемый ЮНИСЕФ стандартный срок полной оплаты в 30 дней.
- 1.2 <u>Условия оплаты</u>. Счета в адрес ЮНИСЕФ могут выставляться исключительно после оказания услуг (или их части) и передачи результатов (или их части) а) в соответствии с контрактом и b) способом, удовлетворяющим ЮНИСЕФ. Стандартный срок полной оплаты счета составляет 30 дней после получения счета. Оплата осуществляется банковским переводом в валюте контракта.
 - Участник тендера должен предложить для контракта график оплаты с учетом конкретных этапов и/или получения конкретных результатов, указанных в *Техническом задании / Описании объема работ*.
- 1.3 Валюта. а) Валюта Заявки: Кыргызский сом..

- b) В случае если в вышеприведенном пункте а) в прямой форме разрешено использовать две или большее число валют при подаче Заявки, то, исключительно для целей проведения оценки, предложения, поданные с использованием валюты, отличной от долларов США, будут конвертированы в доллары США по обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему в последний день срока подачи Заявки.
- 1.4 <u>Налоги.</u> Разделом 7 статьи II Конвенции о привилегиях и иммунитетах предусмотрено, помимо прочего, что Объединенные Нации, в том числе ЮНИСЕФ как вспомогательный орган, освобождаются от всех прямых налогов (за исключением платы за коммунальные услуги) и освобождаются от таможенных ограничений, пошлин и сборов аналогичного характера в отношении предметов, ввозимых или вывозимых для служебного пользования ЮНИСЕФ. Все цены/ставки, указываемые в Заявке, не должны включать любые прямые налоги и любые другие налоги и пошлины, если в документах по Объявлению не указано иное.

2. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

- 2.1 Самостоятельность действий. За исключением случаев, в прямой форме предусмотренных документами по Объявлению, ЮНИСЕФ не обязан оказывать подрядчику содействие и ЮНИСЕФ не предоставляет никаких заверений относительно наличия каких-либо материально-технических средств, оборудования, материалов, систем или лицензий, которые могли бы быть полезны для целей выполнения работ. В случае если Участнику тендера для выполнения работ необходимы какие-либо материально-технические средства, оборудование, материалы, системы или лицензии, это должно быть в прямой форме указано в его Заявке.
- 2.2 <u>Субподрядчики</u>. Участник тендера должен указать в своей Заявке любые продукты, которые могут быть предложены им самим, но источником которых является другой поставщик и/или другая страна. Кроме того, Участник тендера должен указатьв своем Предложении планы по заключению договоренностей о субподряде для оказанияуслуг. Все договоренности о субподряде будут рассматриваться ЮНИСЕФ в рамках проведения им оценки Заявки.
- 2.3 <u>Эксперты</u>. В случае если это предусмотрено Техническим заданием / Описанием объема работ, каждый из основных экспертов, который должен быть привлечен в соответствии с Техническим заданием / Описанием объема работ, должен подписать заявление об эксклюзивности и доступности. Цель заявления об эксклюзивности и доступности заключается в следующем:
 - а) основные эксперты, кандидатуры которых предложены в Заявке, не должны быть привлечены к участию в настоящей процедуре тендера в рамках Предложения любого другого Участника тендера. Соответственно, они должны сотрудничать с

Кандидатом на исключительной основе:

b) каждый из основных экспертов должен также взять на себя обязательство быть доступным, имеющим возможность работать и готовым к работе на протяжении всего срока, в течение которого предполагается его участие в выполнении контракта и который указан в Техническом задании / Описании объема работ и в Заявке.

В случае выбора Заявки по результатам оценки кандидатур основных экспертов, указанных в Предложении, ЮНИСЕФ рассчитывает на то, что контракт будет исполняться этими конкретными экспертами. Поскольку ожидаемая дата привлечения экспертов указана в Объявлении, ЮНИСЕФ будет рассматривать возможность замены основных экспертов по окончании срока подачи Заявок только в случае не зависящих от воли Участника тендера непредвиденных задержек в наступлении даты начала или в исключительных случаях наступления нетрудоспособности основного эксперта по причинам, связанным со здоровьем или с наступлением обстоятельств непреодолимой силы или иных обстоятельств, которые могут оправдывать замену и не будут оказывать никакого влияния на выбор Предложения. Желание Кандидата привлечь эксперта для участия в другом проекте или изменение намерений самого эксперта относительно его участия в исполнении контракта не будут приниматься в качестве основания для замены любого из основных экспертов.

2.4 Совместные предприятия. В описании организационной структуры совместного предприятия/консорциума/ассоциации должна быть четко указана ожидаемая роль каждого из участников совместного предприятия в выполнении требований, предусмотренных настоящим Объявлением, как в Заявке, так и в соглашении о создании совместного предприятия. В отношении всех участников совместного предприятия ЮНИСЕФ будет проводить оценку на предмет их соответствия квалификационным требованиям.

В случае если совместное предприятие предоставляет информацию о своем опыте в области осуществления деятельности, аналогичной той, которая определена в настоящем Объявлении, совместное предприятие должно предоставить такую информацию следующим образом:

- а) деятельность, которая осуществлялась участниками совместного предприятия совместно; и
- b) деятельность, которая осуществлялась отдельными участниками совместного предприятия, которых планируется привлечь к оказанию услуг, определенных в настоящем Объявлении.

Предыдущие контракты, выполненные экспертами — физическими лицами, которые работают в личном качестве, но в настоящее время связаны на постоянной основе (или

являлись связанными на временной основе) с любым из участников совместного предприятия, не могут быть заявлены в качестве опыта совместного предприятия или опыта данных участников совместного предприятия, а должны быть заявлены исключительно самими экспертами — физическими лицами в предоставляемых ими сведениях о своей собственной профессиональной квалификации.

3. Заранее оцененные убытки

3.1 <u>Заранее оцененные убытки</u>. Любые контракты, заключенные в связи с настоящим *Объявлением*, должны включать следующее положение о заранее оцененных убытках:

«В дополнение к любым иным правам и средствам правовой защиты, имеющимся у ЮНИСЕФ (включая, помимо прочего, права и средства правовой защиты, предусмотренные Общими условиями контрактов ЮНИСЕФ (на оказание услуг)), и без ограничения любых таких прав и средств правовой защиты, в случае если Подрядчик не окажет Услуги или не передаст Результаты в соответствии с графиком, предусмотренным Контрактом, либо если ЮНИСЕФ определит, что Услуги или Результаты не соответствуют требованиям, предусмотренным Контрактом, ЮНИСЕФ вправе потребовать от Подрядчика возмещения заранее оцененных убытков, и в этом случае на выбор ЮНИСЕФ Подрядчик возмещает ЮНИСЕФ указанные заранее оцененные убытки либо ЮНИСЕФ уменьшает сумму счета или счетов, выставленных Подрядчиком, на сумму таких заранее оцененных убытков. Указанные заранее оцененные убытки рассчитываются следующим образом: 0,5% (ноль целых пять десятых процента) от суммы Вознаграждения по контракту за Услуги и Результаты, не оказанные / не переданные в установленные сроки, за каждый день задержки, либо (в случае с Вознаграждением, рассчитываемым по повременной ставке) 0,5% (ноль целых пять десятых процента) от повременной ставки для всего Персонала Подрядчика, необходимого для оказания соответствующих Услуг или передачи соответствующих даты оказания Услуг (или передачи Результатов), Результатов, вплоть до соответствующих установленным требованиям, но не более 10% (десяти процентов) от стоимости Контракта. Возмещение или вычет суммы заранее оцененных убытков не освобождает Подрядчика от исполнения любых иных его обязательств или ответственности, предусмотренных Контрактом».

ЧАСТЬ V. ЗАВЕРЕНИЯ УЧАСТНИКА ТЕНДЕРА

1. ЦЕНА — ПРИНЦИП НАИБОЛЬШЕГО БЛАГОПРИЯТСТВОВАНИЯ

1.1 Участник тендера подтверждает, что суммы вознаграждения, ставки и сборы и соответствующие ценовые условия в отношении услуг, указанных в Заявке, являются наиболее выгодными ценовыми условиями, доступными любому из клиентов Кандидата

(или любого из аффилированных лиц Участника тендера). В случае если в какой-либо момент времени в течение срока действия любого контракта, заключенного на основании Предложения, любой другой клиент Кандидата (или любого из аффилированных лиц Участника тендера) получит более выгодные ценовые условия, чем ценовые условия, предложенные Кандидатом ЮНИСЕФ, Участник тендера обязуется постфактум скорректировать вознаграждение и соответствующие ценовые условия, предусмотренные контрактом, в целях приведения их в соответствие с более выгодными условиями, и Участник тендера обязуется незамедлительно выплатить ЮНИСЕФ любые суммы, причитающиеся ЮНИСЕФ в результате указанной корректировки, произведенной постфактум.

2. ОБЩИЕ ЗАВЕРЕНИЯ

Подавая свою Заявку в ответ на настоящее *Объявление*, Участник тендера подтверждает ЮНИСЕФ, что по состоянию на момент, являющийся Крайним сроком подачи:

- 2.1 Участник тендера обладает а) всеми правами и полномочиями для подачи Заявки и для заключения на ее основании любого контракта и b) всеми правами, лицензиями, полномочиями и ресурсами, необходимыми (в зависимости от обстоятельств) для разработки, приобретения и оказания услуг и исполнения им иных своих обязательств, предусмотренных любым заключенным контрактом. Участник тендера не заключал и не будет заключать никакие договоры или соглашения, которые ограничивают права какоголибо лица на использование, продажу, отчуждение каких-либо услуг или результатов, которые могут быть получены при исполнении какого-либо контракта, или совершение иных сделок с ними;
- 2.2 Вся касающаяся услуг и Участника тендера информация, предоставленная им ЮНИСЕФ, является точной, правильной, достоверной и не вводящей в заблуждение;
- 2.3 Участник тендера является платежеспособным и имеет возможность оказывать услуги ЮНИСЕФ в соответствии с требованиями, изложенными в настоящем Объявлении;
- 2.4 Использование или оказание услуг не нарушают и не будут нарушать никакие патенты, права на промышленные образцы, торговые названия или товарные знаки;
- 2.5 Разработка и оказание услуг соответствуют и будут продолжать соответствовать всем применимым законам, нормам и подзаконным актам;
- 2.6 Участник тендера будет исполнять свои обязательства с наиболее полным учетом интересов ЮНИСЕФ и воздерживаться от любых действий, которые могут оказать неблагоприятное влияние на ЮНИСЕФ или Организацию Объединенных Наций;
- 2.7 Участник тендера обладает персоналом, опытом, квалификацией, оборудованием,

финансовыми ресурсами и всеми другими навыками и ресурсами, необходимыми для исполнения своих обязательств по любому заключенному контракту;

2.8 Участник тендера обязуется выполнять решения ЮНИСЕФ, включая, помимо прочего, решения относительно того, соответствует ли Заявка Кандидата требованиям и инструкциям, указанным в настоящем Объявлении, и решения относительно результатов процедуры оценки.

3. Этические нормы

ЮНИСЕФ требует от всех Участников тендера соблюдать высочайшие стандарты этичного поведения на протяжении всей тендерной процедуры, а также в течение всего срока действия любого контракта, который может быть заключен по результатам настоящей процедуры торгов. ЮНИСЕФ также активно выступает за принятие своими поставщиками жесткой политики, направленной на защиту детей и охрану их прав, а также на предотвращение и запрещение сексуальной эксплуатации и сексуального насилия.

Подавая свое Заявку в ответ на настоящее *Объявление*, Участник тендера предоставляет ЮНИСЕФ следующие заверения и гарантии по состоянию на момент, являющийся Крайним сроком подачи.

- 3.1 Участник тендера в связи со всеми аспектами процедуры торгов раскрыл ЮНИСЕФ информацию обо всех обстоятельствах, которые могут представлять собой фактический или потенциальный конфликт интересов или, как обоснованно считается, могут быть восприняты как конфликт интересов. В частности, Участник тендера раскрыл ЮНИСЕФ информацию о том, является ли Участник тендера или какое-либо из его аффилированных лиц или являлись ли они в прошлом привлеченными ЮНИСЕФ для оказания услуг по подготовке проекта, спецификаций, сметы затрат и иных документов для использования в целях закупки услуг, запрашиваемых на основании настоящего Объявления, или привлекался ли Участник тендера или какое-либо из его аффилированных лиц к подготовке и/или разработке программы/проекта в отношении услуг, запрашиваемых на основании настоящего Объявления.
- 3.2 Участник тендера не получал и не предпринимал попыток получить ненадлежащим образом какую-либо конфиденциальную информацию в связи с процедурой торгов и каким-либо контрактом, который может быть заключен по результатам настоящей тендерной процедуры.
- 3.3 Никакие должностные лица ЮНИСЕФ или каких-либо организаций системы Организации Объединенных Наций не получали от Участника тендера или от его имени никаких прямых или косвенных выгод в связи с настоящим Объявлением (в том числе в связи с заключением с Кандидатом контракта), и Участник тендера или третьи лица от его имени не будут предлагать им подобных прямых или косвенных выгод. Под такими

прямыми или косвенными выгодами понимаются, помимо прочего, любые подарки, привилегии или знаки признательности.

- 3.4 Ни Участник тендера, ни его аффилированные лица, персонал или директора не являются объектом каких-либо санкций или временных ограничений, наложенных какой-либо организацией системы Организации Объединенных Наций или иной международной межправительственной организацией. В случае если Участник тендера или кто-либо из его аффилированных лиц, персонала или директоров станет объектом каких-либо санкций или временных ограничений в течение срока действия контракта, Участник тендера обязуется незамедлительно уведомить об этом ЮНИСЕФ. В случае если Участник тендера или кто-либо из его аффилированных лиц, персонала или директоров станет объектом любых таких санкций или временных ограничений в течение срока действия контракта, ЮНИСЕФ вправе приостановить действие контракта на срок до 30 (тридцати) дней или расторгнуть контракт по своему усмотрению с незамедлительным вступлением такого решения в силу после направления Участнику тендера письменного уведомления о приостановлении или расторжении соответственно. В случае если ЮНИСЕФ примет решение приостановить действие контракта, ЮНИСЕФ вправе по своему усмотрению расторгнуть контракт по окончании срока приостановления в 30 (тридцать) дней.
- 3.5 Участник тендера обязуется а) соблюдать высочайшие стандарты этичного поведения; b) в ходе процедуры торгов и при исполнении любого контракта прилагать максимальные усилия для защиты ЮНИСЕФ от мошенничества; и с) соблюдать применимые нормы Политики ЮНИСЕФ в области борьбы с мошенничеством и коррупцией, с которой можно ознакомиться на веб-сайте ЮНИСЕФ по адресу http://www.unicef.org/supply/index procurement policies.html. В частности, Кандидат обязуется не участвовать (и обеспечить, чтобы его персонал, агенты и субподрядчики не участвовали) в коррупционной или мошеннической деятельности, действиях, связанных с принуждением, действиях, совершаемых по сговору, или действиях, направленных на создание препятствий (согласно определениям, предусмотренным для данных терминов Политикой ЮНИСЕФ в области борьбы с мошенничеством и коррупцией).
- 3.6 Участник тендера обязуется соблюдать все законы, постановления, нормы и подзаконные акты, имеющие отношение к его участию в настоящей тендерной процедуре, и b) Кодекс поведения поставщика Организации Объединенных Наций (размещенный на веб-сайте Глобального рынка Организации Объединенных Наций по адресу www.ungm.org).
- 3.7 Ни Участник тендера, ни его аффилированные лица напрямую или косвенно не занимаются а) никакой деятельностью, нарушающей права, предусмотренные Конвенцией о правах ребенка, в том числе статьей 32, или Конвенцией Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда № 182 (1999); и b) производством, продажей, распространением или использованием противопехотных мин или компонентов, используемых при их

производстве.

- 3.8 Участник тендера принял и будет принимать все надлежащие меры в целях предотвращения сексуальной эксплуатации и насилия в отношении любых лиц со стороны его персонала, в том числе его работников и лиц, нанятых Кандидатом для оказания какихлибо услуг в связи с участием Кандидата в настоящей тендерной процедуре. Для указанных целей половые отношения с любым лицом, не достигшим возраста 18 лет, независимо от норм какого-либо законодательства о возрасте согласия, рассматриваются как сексуальная эксплуатация и насилие в отношении данного лица. Участник тендера принял и будет принимать все надлежащие меры в целях запрещения своему персоналу, в том числе своим работникам и иным лицам, нанятым Участником тендера, предоставлять денежные средства, товары, услуги или иные ценные вещи в обмен на услуги сексуального характера или половые отношения, а также участвовать в любых половых отношениях, направленных на эксплуатацию какого-либо лица или унижающих его человеческое достоинство.
- 3.9 Участник тендера подтверждает, что он ознакомился с Политикой ЮНИСЕФ в отношении поведения, способствующего защите детей и охране их прав. Участник тендера обязуется обеспечить понимание его персоналом требований об информировании, которые персонал должен соблюдать, и принимать надлежащие меры, способствующие соблюдению указанных требований. Участник тендера обязуется также оказывать ЮНИСЕФ содействие в реализации указанной Политики.
- 3.10 Участник тендера обязуется информировать ЮНИСЕФ о любых случаях или сообщениях, свидетельствующих о несоблюдении обязательств и заверений, предусмотренных настоящей статьей 3, как только Кандидату станет известно о таких случаях или сообщениях.
- 3.11 Каждое из положений настоящей статьи 3 части V представляет собой существенное условие участия в настоящей тендерной процедуре. В случае нарушения любого из указанных положений ЮНИСЕФ вправе исключить Участника тендера из участия в настоящей процедуре торгов и/или в любой другой тендерной процедуре и незамедлительно, уведомив об этом Кандидата, расторгнуть любой контракт, который мог быть заключен по результатам настоящей тендерной процедуры, не неся при этом никакой ответственности по уплате комиссий за расторжение и любой другой ответственности любого рода. Кроме того, Участнику тендера может быть запрещено сотрудничать с ЮНИСЕФ и любой другой организацией системы Организации Объединенных Наций в будущем.

4. Аудит

4.1 ЮНИСЕФ вправе на периодической основе проводить аудиторские проверки и 18-22127X (R)

расследования в отношении любых обстоятельств, связанных с контрактом, заключенным в связи с настоящим Объявлением, включая, помимо прочего, обстоятельства заключения контракта и соблюдение Участником тендера положений статьи 3 выше. Участник тендера обязуется оказывать полное и своевременное содействие при проведении любых таких аудиторских проверок или расследований, в том числе (помимо прочего) предоставлять свой персонал и любые имеющие отношение к делу сведения и документы, имеющиеся в наличии, для целей проведения указанных аудиторских проверок или расследований, в разумные сроки и на разумных условиях, и предоставлять ЮНИСЕФ и лицам, проводящим такие аудиторские проверки или расследования, доступ в помещения Участника тендера в разумные сроки и на разумных условиях в связи с предоставлением своего персонала и имеющих отношение к делу сведений и документов. Участник тендера обязуется требовать от своих субподрядчиков и агентов оказывать разумное содействие в ходе любых аудиторских проверок или расследований, проводимых ЮНИСЕФ.

Согласие с условиями тендера подтверждаю:	
(подпись)	
ФИО	
Должность	
Дата	Место для печати